

军事技术的发展及其 对美国战略和外交政策的影响

—— 美国約翰·霍普金斯大学华盛顿
外交政策研究所研究报告

(內 部 讀 物)

世 界 知 識 出 版 社

軍事技术的发展及其 对美国战略和外交政策的影响

——美国約翰·霍普金斯大学華盛頓
外交政策研究所研究報告

何 慧 譯

(內 部 讀 物)

世界知識出版社

1960年•北京

DEVELOPMENTS IN MILITARY TECHNOLOGY
AND THEIR IMPACT ON
UNITED STATES STRATEGY AND
FOREIGN POLICY

A study prepared by the Washington Center
of Foreign Policy Research, the Johns
Hopkins University

U. S. Government Printing Office, Washington, 1959

根据华盛顿美国政府印刷局1959年版译出

• 内部读物 •

军事技术的发展及其
对美国战略和外交政策的影响

— 美国约翰·霍普金斯大学华盛顿
外交政策研究所研究报告

何 慧 译

出 版 者 世界知识出版社
(北京干面胡同22号)

北京市书刊出版业营业许可证出字第101号

印 刷 者 北京新华印刷厂

经 售 者 新华书店内部发行组

定 价 每 本 八 角 八 分

开本 850 × 1168 毫米 $\frac{1}{32}$ • 印张 7 $\frac{5}{8}$ • 字数 130,000

1960年12月第1版 1960年12月北京第1次印刷

统一书号 3003 · 575

出版者說明

近年以来，由于社会主义力量、民族革命力量和平民主力量同帝国主义战争势力反复进行斗争的结果，国际力量的对比进一步地发生了有利于和平和社会主义的巨大变化，美国的侵略政策和战争政策遭到了越来越大的挫败。1957年冬苏联人造地球卫星上天后，美国统治集团更加惊慌起来。1958年美国参议院外交委员会根据美国第八十五届国会参议院第三三六号决议和第八十六届国会参议院第三一号决议，决定“对美国的外交政策进行一次充分而全面的研究”。1958年10月该委员会拟定了十五个研究题目，由美国参议院拨款三十万美元，分别委托美国的一些重要研究机构进行研究并提出报告。

“军事技术的发展及其对美国战略和外交政策的影响”(Developments in Military Technology And Their Impact on United States Strategy And Foreign Policy) 这个报告是由

美国約翰·霍普金斯大学华盛顿外交政策研究所提出的,美国参議院外交委员会于1959年12月6日作为研究报告第八号发表。本报告的主要目的在于研究美国的軍事力量、战略原則和外交政策的相互关系,以及今后十年的軍事技术发展对改变当前世界軍事力量对比的各种因素。它強調坚持美国全面战略的必要性,強調核战略的基本軍事需要的“不可动摇的重要性”,企图实现其消灭共产主义和独霸世界的狂妄野心。现将报告全文譯出出版,供有关研究者参考。

美国参议院外交委员会

主席 富布赖特(阿肯色州)

西奥多·弗朗西斯·格林^①(罗得岛州)

约翰·斯巴克曼(亚拉巴马州)

休伯特·H·汉弗莱(明尼苏达州)

迈克·曼斯菲尔德(蒙大拿州)

魏恩·莫尔斯(俄勒冈州)

鲁塞尔·B·朗(路易斯安那州)

约翰·F·肯尼迪(马萨诸塞州)

艾伯特·戈尔(田纳西州)

弗兰克·J·劳希(俄亥俄州)

弗兰克·丘奇(爱达荷州)

亚历山大·维利(威斯康星州)

伯克·B·希肯鲁普(衣阿华州)

威廉·朗格(北达科他州)

乔治·D·埃肯(佛蒙特州)

霍默·E·凯普哈特(印第安纳州)

弗兰克·卡尔逊(堪萨斯州)

总干事 卡尔·马西

秘书 达雷尔·圣·克莱尔

^① 退职名誉主席。

目 录

序言.....	1
提交研究报告的函件.....	9
第一部分 主要研究結果摘要	11
第二部分 若干建議.....	27
第三部分 报告正文.....	32
第一篇 总論——美国在世界事务中的目的和 美国战略	32
第二篇 美国国防政策取决于美国的利益和 国外义务	42
第一章 从冷战意义上看美国外交政策	42
第二章 美国国外軍事义务的范围	48
第三篇 技术发展和战略平衡	61
第一章 緒言：东西方实力的关系	61
第二章 对技术变化的评价	88
第三章 軍事技术发展的几个时代	95
第四章 新武器时代的前景	127
第五章 战略力量平衡中的稳定性和不稳定性	173
第六章 軍备监督和其他稳定性措施	184
第四篇 威慑和反威慑战略的发展	195
第五篇 战略核威慑的危机	207
附录：委员会研究大綱	233

序 言

外交委员会主席、参议员富布赖特

1958年1月，外交委员会决定对世界的情况和趋势以及美国在这方面的政策和计划进行一次检查。这次检查至少部分是由于委员会关切苏联科学成就对我们和世界其余部分的关系可能发生的影响。

1958年的整个春季，委员会常常举行意见听取会，就美国对远东、近东、南亚、非洲、欧洲、拉丁美洲以及加拿大的政策听取证词。从性质上来说，这些证词是有限制的，主要把注意力集中在有关美国同世界其余部分的关系的主要政策和问题上。大部分意见听取会都仅限于听取主管世界不同地理地区的国务院主要官员的证词。委员会也设法听取非政府人员的证词，他们是委员会遴选出来的，对于各受审查地区有专门的知識。

1958年春季所听取的证词，由于副总统尼克松訪問拉丁美洲而对我国同該洲关系所产生的重視，最后还有当时所存在的严重的中东局势，都促使委员会相信，对美国在全世界的外交政策进行一次深入检查的时刻已经来到。

由于上述因素，外交委员会在1958年5月20日

举行的一次行政會議上，授权該委员会的美洲共和国事务小組委员会就美国同拉丁美洲的关系进行一次研究。同时，委员会成立了一个特別小組委员会，責成該小組委员会探討对美国在全世界的外交政策进行一次广泛的研究是否切实可行和是否有益。該小組委员会由格林、富布賴特、維利以及希肯魯普四人組成。

后来，該小組委员会向外交委员会提出报告說，由委员会就外交政策进行这种研究，是切实可行的和有益的。該小組委员会认为，这种性质的研究可能启发人們对我国外交政策提供新穎的意見和方法，同时也可能促使全国更清楚地了解国际問題，从而更有效率和更有效果地来管理我們的国际活动。

1958年7月15日，外交委员会举行投票，通过了向参議院提出一項授权进行此項研究的決議。在1958年7月31日，参議院采納了這項決議（第八十五届国会第二次會議参議院第三三六号決議）。这一決議授权外交委员会“对美国的外交政策进行一次充分而全面的研究”。参議院並沒有在范围上对授权进行的研究加以限制，但它指示委员会应把注意力集中在下列主题上：

1. 左右美国同世界各主要国家和地理区域的关系的种种看法以及为了貫徹这些看法而采取的政策；
2. 美国同世界各主要国家和地理区域的关系的目前状况；

3. 国务院在海外从事实际活动的其他行政部門的政策和計劃在执行和配合方面的情况；

4. 政府的其他政策和活动同私人在美国与世界其余部分的关系上发生重大影响的活动之間的关系。

参議院授权委员会在指导这项研究时“得利用私人組織、学校、研究所以及个人的經驗、知識和建議……”，同时“得为达到此項目的而簽訂合同”。参議院指示在 1960 年 6 月完成此項研究工作，并向委员会提供三十万美元以內的經費。参議院授权委员会根据参議院第三十一号決議(第八十六屆国会第一次會議)繼續进行此項研究工作。

在参議院通过参議院第三三六号決議以后不久，当时的外交委员会主席、参議員格林任命我出任一个执行委员会的主席，这个委员会包括参議員斯巴克曼、希肯魯普和埃肯，該委员会負責指导和統籌此項研究工作。

1958 年 9 月 16 和 17 两日，执行委员会同一批聞名的公民討論了此項研究所涉及的一般性問題以及解决这些問題的最有效的方法。参加这些討論会的，除了执行委员会各委員以外，还有哈佛大学的罗伯特·波維、前任大使威廉·G·蒲立德、布魯金斯研究所的罗伯特·耳金斯、“明尼阿波利斯明星論壇报”的約翰·考尔斯、外交学会的威廉·迪波尔德、“时代—生活”杂志社的亨利·魯斯、共和基金会的华尔德·米利

斯以及洛克菲勒基金会的迪安·腊斯克。

在这些会议以后，执行委员会拟定了计划，并在10月15日宣布，该委员会准备约请私人研究机构和研究所就委员会打算在检查外交政策时进行研究的十五个题目提出建议书。这项宣布的结果是，那些对一项或一项以上研究报告发生兴趣的组织 and 研究所一共送了五十余份建议书给委员会。

1959年1月5日，执行委员会再度举行会议，考虑所收到的建议书，并决定约请哪些机构和研究所为委员会进行这些研究工作。下面是指定进行的研究题目以及负责这些研究工作的机构和研究所的名称。

研究题目

外交政策的性质和美国在世界中的作用；负责研究机构：纽约州纽约市东六十八号街五十八号外交学会。（该题已于1959年11月25日作为“研究报告第七号”发表。）

美国外交政策的执行方面；负责研究机构：纽约州西拉丘斯城西拉丘斯大学马克斯威尔公民及公共事务研究院。（该题已于1959年11月11日作为“研究报告第六号”发表。）

意识形态上的主要冲突及其变化，冲突的表现及其目前与将来可能对美国外交政策发生的影响；负责

研究机构：馬薩諸塞州劍橋市神學路六号哈佛大学国际事务研究中心。

世界和國內的經濟問題及其对美国外交政策的影响；負責研究机构：弗吉尼亚州阿林頓城杰弗逊戴維斯大道一二〇〇号經濟及工业研究社。（該題已于 1959 年 8 月作为“研究报告第一号”发表。）

比較不发达和不担任义务国家的經濟和社会情况对美国外交政策的意义；負責研究机构：馬薩諸塞州劍橋市馬薩諸塞州理工学院国际問題研究中心。

軍事技术的发展及其对美国战略和外交政策的影响；負責研究机构：华盛顿首府佛罗里达大街〔西北〕一九〇六号約翰·霍普金斯大学华盛顿外交政策研究所。

非軍事性科学的可能发展及其对美国外交政策問題可能发生的影响；負責研究机构：加利福尼亚州門洛公园史丹福研究所。（該題已于 1959 年 9 月作为“研究报告第二号”发表。）

多边組織对美国外交政策的制定和实施所起的作用；負責研究机构：华盛顿首府杰克逊广场〔西北〕七二二号布魯金斯研究所。

美国外交政策的制定和执行；負責研究机构：华盛顿首府杰克逊广场〔西北〕七二二号布魯金斯研究所。

美国对西欧的外交政策；負責研究机构：宾夕法尼亚州費拉特尔費亚城宾夕法尼亚大学外交政策研究

所。(該題已于1959年10月15日作为“研究报告第三号”发表。)

美国对苏联和东欧的外交政策;負責研究机构:紐約州紐約市哥倫比亞大学俄罗斯研究所。

美国对近东的外交政策;負責研究机构:紐約州紐約市东第六十二号街二十七号地中海事务研究所。

美国对南亚的外交政策;負責研究机构:加利福尼亚州旧金山克萊街三一〇号康倫公司。(該題已于1959年11月1日作为“研究报告第五号”发表。)

美国对非洲的外交政策;負責研究机构:伊利諾州伊凡斯頓城西北大学非洲研究計劃处。(該題已于1959年10月23日作为“研究报告第四号”发表。)

美国对远东和东南亚的外交政策;負責研究机构:加利福尼亚州旧金山克萊街三一〇号康倫公司。(該題已于1959年11月1日作为“研究报告第五号”发表。)

上述机构和研究所将各向委员会提交一份研究报告。

总而言之,我希望,这些研究工作将向外交委员会提供主要的背景,从而使委员会能够完成下列基本任务:

1. 就反映美国人民动机和願望的美国外交政策的基本目的,向参議院和美国人民提供一份簡單明了而坦率的声明。

2. 鑒別那些現在或將來傾向於破壞或促進美國外交政策的基本目的的國內外勢力。

3. 建議或決定(如果可能的話)應付這種勢力的切實可行的辦法，以便促進美國外交政策基本目的的實現。

4. 檢查這些國外和國內的勢力和趨勢對美國外交政策在世界不同地理區域的執行所發生的影響。

5. 檢查外交政策的制訂機構，以便決定該機構是否達到與我們的民主程序相適應的最高的效率。

在1月5日的會議上，執行委員會為了“徵求具有實際經驗的人士對美國外交政策的個人意見”，還決定向五十來位已退休的外交官員發出信件。委員會要求這些已退休外交官員向委員會提出“廣泛的評論，說明在我們的外交政策中什麼是正確的，什麼是錯誤的，以及根據你本人的意見，什麼行動(或不行動)能最有效地為我們未來的利益服務。”

1959年6月15日，委員會以摘要的方式，也沒有指出具體姓名，發表了答复委員會去信的前外交官員的意見的內容。凡是政府行政部門的官員、參議院中的同僚以及所有關心我國外交政策執行情況的公民，都應極其仔細地考慮那份委員會文件所表達的意見和態度。

在這卷里印出的研究報告“軍事技術的發展及其對美國戰略和外交政策的影響”，是委員會準備發表的。

十五个主要研究报告中的第九个。这份报告旨在帮助委员会寻找答案，来回答一份大綱中所提出的問題；这份大綱是委员会和約翰·霍普金斯大学华盛顿外交政策研究所双方代表共同磋商的結果，它的副本已印在附录中。

我願借这个机会着重說明，委员会所收到的研究报告将向委员会提供背景材料，以供委员会在准备致参議院的最后报告时作参考。委员会当然有自由接受或不接受那些提交研究报告的机构和研究所的研究結果和建議。委员会的职能就是評定所提交的研究报告。在准备最后报告以前，委员会将举行意見听取会，听取各有关方面的証詞。通过这种方式，委员会将有可能在作出自己的結論和向参議院提交最后报告以前，証明这些研究报告所作出的研究結果和建議是否正确。

此外，我願強調指出，委员会是以非党派的方式来对待这项任务的，它力图避免討論临时性問題，而把注意力集中在各种在美国国内外发生作用的基本势力上，如果要我們的外交政策为国家服务，我們就必须了解这些势力。

提交研究报告的函件

約翰·霍普金斯大学

華盛頓外交政策研究所

1959年10月30日

華盛頓首府

美国参議院外交委员会主席

可尊敬的富布賴特

亲爱的参議員富布賴特：我很荣幸地将这份“軍事技术的发展及其对美国战略和外交政策的影响”的研究报告呈送給您。这份报告是按您所领导的委员会的請求并根据1959年2月20日貴会与霍普金斯大学所簽訂的合同，由華盛頓外交政策研究所承担編写的。

本报告旨在根据目前公认的美国外交政策的目的，分析可預見的今后十年的軍事技术发展对执行美国軍事战略以及实现更广泛的国家目标所产生的問題与可能性。

我們把研究重点放在战略武器方面，因为我們相信这方面的技术发展对美国軍事战略与外交政策提出了最为严重的問題。我們也曾注意到預期的武器发展在經濟与心理方面的意义，但是我們并不打算广泛述及这些問題。

这份报告是由本所研究小組小詹姆斯·金先生、保羅·尼茲先生和我本人以及本所助理研究員愛倫·

基尔德女士和小威廉·貝尔登先生共同研究編写的。特別應該归功于小金先生，因为关于技术发展方面的几章初稿是由他起草的。

关于这个问题的許多爭議方面，几位編写人通过本所内部的圓桌討論以及他們之間的意見交換与批評，取得了一致意見。然而，由于看法上在一些事实的解釋方面和在各种不同政策的估价方面仍然存有分歧，最后的裁决乃取决于作者——本報告的主編；因此只有他个人才对本報告所表示的观点和提出的見解負責。

報告編写人对下列諸君致以謝意：軍事专家們，特別是兰德公司的軍事专家們；本所研究員查尔斯·馬歇尔先生和汉斯·摩根索先生，他們研讀了報告的初稿，并提出批評意見。我們对許多核武器战略著作的作者也表謝意，从他們的著作中所引証借用的材料远比书中注釋所載的要多得多。報告編写人同美国政府有联系的某些人所进行的討論，在任何情况下均屬私人性质。任何从这些人得来的意見和情况并見諸于本報告者，并不一定就反映着政府的正式观点。

本報告所依据的全屬非机密性材料，其中大多数均可从公开出版物中找到。

您的誠懇的

阿尔諾德·沃尔佛斯
(研究所主任)